

PS

SP

POIVRE & SEL SALZ & PFEFFER

Revue du Parti socialiste Fribourgeois | Magazin der Sozialdemokratischen Partei Freiburg
www.ps-fr.ch | www.sp-fr.ch



Votations | 02 - 03
> La prévoyance 2020



Votations | 04 - 05
> « Pour la sécurité alimentaire »



Politique cantonale | 06 - 07
> Impressions au Grand Conseil



Agenda | 08
Recommandations de vote.



L'année 2016 fut une année d'élections. Après les communales vinrent les cantonales, avec pour conséquence une pause du journal Poivre et Sel. En effet, durant les périodes d'élections, nous communiquons plutôt par affiches et « flyers » ainsi que par

annonces dans les quotidiens locaux. Pourtant, la transmission sous forme d'un journal papier reste, à côté de tous les autres médias, un outil important. Nous voilà donc avec une nouvelle mouture de notre journal Poivre et Sel qui rendra compte de la politique et des actions du PS tant au niveau cantonal que fédéral.

Les moyens d'information dont nous disposons sont de plusieurs ordres. Il y a d'abord le contact personnel lors des assemblées de membres, qui se déroulent au niveau cantonal ainsi qu'au niveau des fédérations et des sections. Il y a aussi les communiqués de presse qui soulignent au niveau cantonal nos engagements. Il y a encore internet, merveilleux moyen moderne, qui demande toutefois une participation active de la personne qui souhaite trouver de l'information. Nous sommes présents sur notre nouveau site web (www.ps-fr.ch et www.sp-fr.ch) ainsi que pour l'information instantanée sur une page facebook bilingue qui nous permet de distribuer aussi de l'information à nos « amis ». Enfin, ce journal (et ceux éventuels des fédérations et sections) qui arrive chez vous par la poste et qui je l'espère vous apportera l'information souhaitée.

Les thèmes des votations de ce 24 septembre sont de la plus haute importance pour nous, pour notre parti mais aussi pour l'ensemble de la société. En particulier, la votation sur la prévoyance 2020, fruit d'un laborieux compromis, qui n'est donc pas parfait pour nous, mais que nous devons d'accepter au vu des avancées sociales qu'il contient : « un tiens vaut mieux que deux tu l'auras » !

Côté cantonal, nous donnons la parole à une nouvelle et à un nouveau député-e-s qui nous livrent leurs impressions après leurs premières sessions au Grand Conseil.

Benoit Piller,
Président PSF

EDITORIAUX



Liebe deutschsprachige Mitglieder der SP Freiburg

Wie ihr vielleicht wisst, hat die SP Freiburg eine Facebook-Seite. Mit dieser nutzt die SP Freiburg aktiv die Möglichkeiten der Sozialen Medien. Die SPF hat sich dafür

entschieden, nur eine einzige Seite zu betreiben. Dies hat verschiedene Gründe. Nebst der Reduktion des Aufwands für die Betreuung und Pflege der Seite steht für die SPF im Vordergrund, dass damit der Austausch zwischen den beiden Sprachregionen unseres Kantons gefördert werden soll. Würden nämlich zwei getrennte Seiten betrieben, würden sich auch die meisten Interessenten nur die Seite in ihrer Muttersprache abonnieren – und so natürlich nicht mitverfolgen, welche Themen in der anderen Sprachregion aktuell sind.

Damit dieser Austausch funktioniert, ist die SPF aber auch auf die Mithilfe und Inputs ihrer deutschsprachigen Mitglieder und Sektionen angewiesen. Wenn ihr also Themen oder sogar konkrete Beiträge habt, welche für die SPF von Interesse sein können, dann teilt dies bitte der SPF mit (am besten per mail an info@ps-fr.ch). Natürlich rufen wir euch auch dazu auf, die Facebook-Seite der SPF zu „ liken “ und aktiv eure Kommentare zu einzelnen Beiträgen zu hinterlassen: <https://www.facebook.com/psf.spf/>

Dass die Facebook-Seite der SPF eine gute Möglichkeit darstellt, um unsere Anliegen und Positionen zu verbreiten, sieht man beispielsweise daran, dass die „Freiburger Nachrichten“ regelmässig in ihren Beiträgen zu politischen Themen die Facebook-Seiten der erwähnten politischen Parteien markiert. Nutzen wir also diese Möglichkeit, über die sozialen Medien auf unsere Ziele und unseren Einsatz aufmerksam zu machen!

Herzlichen Dank im Voraus für eure Beteiligung!

Olivier Flechtner,
Vize-Präsident SPF

02

Votations



LA RÉFORME DE LA PRÉVOYANCE VIEILLESSE

Le 24 septembre prochain, nous allons nous prononcer sur un sujet important : la réforme de la prévoyance vieillesse. Fruit d'un compromis laborieux, cette loi apporte les changements nécessaires, après 20 ans de blocage, pour garantir le financement des retraites.

L'espérance de vie augmente, et c'est tant mieux. La conséquence en est un allongement de la période de la retraite. Ce qui signifie que les avoirs versés à la prévoyance professionnelle (LPP) doivent être reversés aux assuré-e-s sur une plus longue durée. Mathématiquement, vivre jusqu'à 82 ans, donne droit à 17 ans de retraite, donc un versement annuel de 6% (100/17). Ce taux de conversion, aujourd'hui de 6.8% doit donc, on ne peut y échapper, être adapté à la baisse.

La diminution des montants provenant de la LPP doit être compensée si l'on veut maintenir le niveau des rentes. La réforme prévoit donc de renforcer le premier pilier, l'AVS, en augmentant de 70.- (226.- au maximum pour les couples) les rentes mensuelles.

A côté de ces changements, la réforme apporte des avantages aux personnes ayant des revenus modestes ou ayant des emplois à temps partiel. Ces personnes, en majorité des femmes, percevront enfin une rente voire une meilleure rente au moment de leur départ à la retraite. Relevons aussi que les salarié-e-s de plus de 58 ans pourront rester affilié-e-s à leur caisse de pension si ils ou elles perdent leur emploi.

Reste une ombre au tableau, l'augmentation d'une année de l'âge de référence pour les femmes. Il faut ici mettre dans la balance la possibilité de prendre sa retraite, de façon flexible, dès 62 ans avec une réduction moindre qu'aujourd'hui.

Le compromis PV2020 a été accepté de justesse par les chambres fédérales, la droite dure souhaitant elle, une augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans, tant pour les hommes que pour les femmes. Cette perspective ne tient délibérément pas compte du marché du travail actuel : elle est socialement catastrophique au vu des difficultés, pour les plus de 50 ans, de retrouver un emploi.

Le 24 septembre, nous devons absolument accepter cette réforme qui, contrairement aux réformes précédentes, se présente comme une réforme équilibrée et garantit le financement des retraites. Il ne faudra toutefois pas s'arrêter là, car tout prête à croire que la durée de vie des personnes va encore augmenter. Il faudra donc résolument continuer à renforcer l'AVS pour maintenir le niveau de vie et partant la qualité de vie des retraité-e-s.

Aujourd'hui la devise est claire : « un tiens vaut mieux que deux tu l'auras ».

Benoît Piller,
Président PSF

**Assurer les
retraites,
renforcer l'AVS.**

OUI à la réforme des
retraites le 24 septembre

Zur Abstimmung steht heute eine in einem mühsam erarbeiteten Kompromiss entstandene Reform, mit der die Finanzierung der Altersvorsorge sichergestellt werden soll. Sicher, wir sehen nicht gerne die Erhöhung des Rentenalters auf 65 Jahre für die Frauen, aber wenn die Alternative dazu das von den Hardlinern bei der Rechten angestrebte generelle Pensionsalter 67 ist... Die Reform nimmt ausserdem Rücksicht auf die Arbeitnehmenden mit geringem Einkommen, was insbesondere bei Teilzeitbeschäftigung wichtig ist.

2x JA zur Rentenreform am 24. September



LA PRÉVOYANCE 2020 UN COMPROMIS NÉCESSAIRE

Un effort important demandé aux femmes

En tant que femmes, nous sommes aujourd'hui directement touchées par la réforme de la prévoyance 2020 avec le passage de l'âge de la retraite de 64 à 65 ans. Durant l'élaboration du projet, les femmes socialistes s'étaient engagées contre cette élévation de l'âge de la retraite en raison de la persistance des inégalités, notamment au niveau salarial. Cette augmentation est difficile pour les femmes et c'est donc un effort qui nous est demandé. Le projet contient néanmoins des contreparties significatives et il représente la meilleure option dans le contexte actuel. Soutenir la réforme est nécessaire si nous souhaitons pérenniser l'AVS, premier pilier de la prévoyance vieillesse, le plus égalitaire, le plus solidaire, le plus juste.

Des contreparties représentant une réelle amélioration pour les femmes

Le projet prévoit des compensations réelles :

Augmentation des rentes

L'augmentation des rentes de 70 CHF par mois représente une compensation et cela particulièrement pour les ménages à revenu modeste. Aujourd'hui, un demi-million de travailleuses ne vivent que de l'AVS sans toucher de cotisation d'une caisse de pension.

Meilleur accès à la LPP

L'abaissement du seuil d'accès à la LPP bénéficiera principalement aux femmes car elles sont nombreuses à travailler à temps partiel et dans des secteurs à bas salaires. Même si elles devront cotiser en conséquence, elles bénéficieront d'une rente nettement plus élevée qu'aujourd'hui.

Flexibilité de l'âge de la retraite

Il subsistera la possibilité de prendre sa retraite à 64 ans avec une rente proche du niveau actuelle notamment pour les femmes qui gagnent jusqu'à 40 000 CHF par an.

Un OUI de combat nécessaire pour la pérennité de l'AVS et la poursuite de la lutte pour l'égalité

La réforme de la prévoyance représente un compromis nécessaire pour assurer le financement de l'AVS et son renforcement. En tant que femmes, nous devons consentir à réaliser cet effort pour consolider l'AVS par solidarité envers les personnes aux revenus les plus modestes, celles et ceux que nous défendons. Nous ne connaissons que trop bien la composition du parlement actuel et savons le risque énorme qu'engendrerait un refus : la défense des acquis ne sera plus possible, l'augmentation de l'âge de la retraite pour toutes et tous sera inéluctable et nous ferons face à une baisse des rentes sans compensation.

L'acceptation de ce compromis nous rappelle cependant que le chemin vers l'égalité est encore loin et doit nous motiver à continuer la lutte.

Kirthana Wickramasingam,
Députée

Die Reform AV 2020 ist ein notwendiger Kompromiss zur Stärkung der AHV durch ihre finanzielle Sicherung. Frauen mit geringen und mittleren Einkommen sollen von einem erleichterten Anschluss an die Pensionskassen profitieren können oder mit den 70 Franken mehr in der AHV eine Kompensation für das Fehlen dieses Anschlusses bekommen. Und bei einem Jahreseinkommen bis zu 40 000 Franken soll dank der Flexibilisierung des Pensionsalters der Rentenbezug ab 64 nahezu das gleiche Rentenniveau bieten wie es heute besteht.

04

Votations



OUI AU CONTRE-PROJET À L'INITIATIVE POPULAIRE « POUR LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE »

C'est bien ce qu'ont décidé nos délégués du parti lors de l'assemblée du PS Suisse le 24 juin dernier à Fribourg.

Pourtant, si l'on revient en arrière, juste après le dépôt de l'initiative par l'USP en 2014, la réponse du PS était tout autre ! Nos responsables du parti considéraient cette initiative comme un tigre de papier et mentionnaient que toutes ses revendications étaient déjà couvertes par la Constitution et intégrées dans la législation. Elle n'apportait rien de concret au vu de l'orientation de son contenu et ne créait, au final, que des incertitudes supplémentaires pour les familles d'agriculteurs. Finalement, le PS pensait inutile que le Conseil fédéral proposât un contre-projet.

Qu'est-ce qui a changé pour que nos camarades passent d'un NON à l'initiative à un OUI au contre-projet direct proposé par l'administration fédérale ? Ce dernier avait été demandé par le Conseil des Etats qui avait également refusé l'initiative en automne 2016 ? Il faut aussi dire que depuis l'automne 2014, deux autres initiatives liées à l'agroalimentaire ont été déposées à la chancellerie fédérale. Celle des verts « pour des aliments équitables », déposée le 26.11.2015 et celle d'Uniterre « sur la souveraineté alimentaire » déposée le 27.04.2016. Ainsi plus de 400'000 signatures auront été récoltées pour ces trois initiatives. Même si les deux dernières sont plus contraignantes et sont donc moins susceptibles de convaincre une majorité de citoyens que celle de l'USP, elles sont pourtant devenues une menace pour les chambres fédérales et le Conseil Fédéral. L'administration fédérale a ainsi préféré apporter une réponse globale aux enjeux demandés par ces trois initiatives et « recadrer le débat au lieu d'enchaîner les combats défensifs », selon l'avis de notre président Christian Levrat. Elle a ainsi proposé un contre-projet qui reprend le thème central de la sécurité alimentaire tout en y proposant une formulation plus précise et en y incluant toute la chaîne alimentaire, du champ à l'assiette.

Qu'apporte le nouvel article « art. 104a Sécurité alimentaire », dans la constitution fédérale et quels sont les points qui ont fait pencher la balance pour le PS ? Il charge la Confédération de créer les conditions cadres qui permettront de continuer d'assurer à long terme l'approvisionnement alimentaire de la Suisse en tenant compte de l'ensemble de la chaîne agro-alimentaire. Il met la protection des terres agricoles (a) en évidence car ce n'est qu'en préservant les sols et les surfaces néces-



Equilibre entre nature, commerce et consommation



24 septembre 2017 **sécurité alimentaire**

Oui

saires à l'agriculture que les denrées alimentaires pourront encore être produites à l'avenir. La production indigène de denrées alimentaires (b) devra être adaptée aux conditions locales pour éviter de surcharger les écosystèmes. De même, les ressources disponibles, comme les sols, l'eau et les substances nutritives devront être utilisées efficacement. Ce qui contribuera à la préservation des ressources et au succès économique de l'agriculture. Comme la Suisse dépend de l'importation, de bonnes relations commerciales transfrontalières (d) sont essentielles à la sécurité alimentaire. Raison pour laquelle la Confédération devra respecter les aspects sociaux, écologiques et économiques. Grâce entre autre à une meilleure sensibilisation de la population et en responsabilisant mieux le consommateur, il sera possible de réduire la quantité de déchets, ce qui permettra de préserver les ressources (e). Un meilleur étiquetage permettra également de mieux signaler les denrées issues d'une production durable, favorisant ainsi une consommation qui sollicite moins les ressources disponibles. Ces points ont été soutenus pragmatiquement par ce OUI du PS le 24 juin dernier. Par contre, il faudra être vigilant sur l'application de la lettre (c) qui mentionne « une agriculture et un secteur agroalimentaire répondant aux exigences du marché ». En effet, ce point est sensible car il mentionne que « les acteurs des secteurs agricoles et agroalimentaires doivent saisir en entrepreneurs responsables les chances que représente le marché, tant intérieur qu'extérieur ». Ce n'est pas faux, mais en même temps, la Confédération a depuis des générations fait comprendre, par les subsides et les paiements directs aux agriculteurs, que ces derniers étaient aux services du bien commun et de la collectivité. Le rôle du PS sur ce point est d'autant plus important car il a toujours soutenu les petites familles paysannes, qui pourraient souffrir de cette vision plus.

En résumé, vous aurez compris que le PS soutient avec pragmatisme, et sans trop de conviction, ce contre-projet car dans l'ensemble il est positif pour l'agriculture et l'agroalimentaire suisse, ainsi que pour son économie, pour le développement durable et la préservation des ressources. Mais pour aller plus loin, il faudra surtout que le PS défende en 2018 ou 2019 les deux initiatives des Verts et d'Uniterre qui soutiennent vraiment le monde agricole, ses revenus, ses ressources et la nature.

Nicolas Repond,
Député

Seit 2014 sind drei Lebensmittel-Initiativen eingereicht worden. Der Gegenentwurf, von dem wir sprechen, stellt eine globale Antwort auf diese Herausforderungen dar. So nimmt er den Fokus der Ernährungssicherheit. Er bietet eine präzisere Formulierung an und betrachtet die gesamte Nahrungskette. Er schafft die Rahmenbedingungen, die die Versorgung der Bevölkerung langfristig mit Lebensmittel aus einheimischer Produktion ermöglicht. Er bezweckt auch das Bewusstsein für Nahrungsmittel aus nachhaltiger Produktion zu verstärken.

Aus diesen Gründen unterstützt das SP den Gegenentwurf.



MEINE ERSTEN ERFAHRUNGEN IM GROSSRAT DES KANTONS FREIBURG

Nach nun schon 5 Grossratssessionen, 6 Kommissionssitzungen und einem Fussballmatch mit den Herren des FC Grossrats, ist es an der Zeit, meine Erfahrungen zu bilanzieren.

Beginnen möchte ich bei meinem Sitzplatz: In der ersten Reihe, direkt hinter den Staatsräten, neben meiner Kollegin Bernadette Hänni und meinem Kollegen Nicolas Repond, habe ich mich gut eingelebt, bin vom Bilinguismus umgeben und kann mich sowohl auf Deutsch als auch auf Französisch unterhalten. Ich geniesse einen idealen Blickwinkel auf den Grossratspräsidenten, die Besucherreihe, die Bildschirme mit den Abstimmungsergebnissen, sowie auf die staatsrätlichen Haarprachten und bin nicht zuletzt unweit des Notausgangs platziert (nicht, dass ich die Flucht ergreifen möchte, im Gegenteil).

Meine Parteikollegen nehme ich als sehr angenehme, sich um uns Neulinge kümmernde und uns fördernde Gruppe wahr, in der man ohne weiteres zu Wort kommen und sich einbringen kann. Erfahrene Mitglieder stehen uns mit Rat und Tat zur Seite, unterstützen uns beim Kontaktknüpfen und motivieren uns zu Engagements. Auch unsere beiden Staatsräte sind zugängliche Persönlichkeiten, die in internen Sitzungen helfen, Pro und Kontra-Argument zu entwickeln, uns bei der Meinungsfassung unterstützen und uns beim gemeinsamen Essen am Dienstagmittag Gesellschaft leisten.

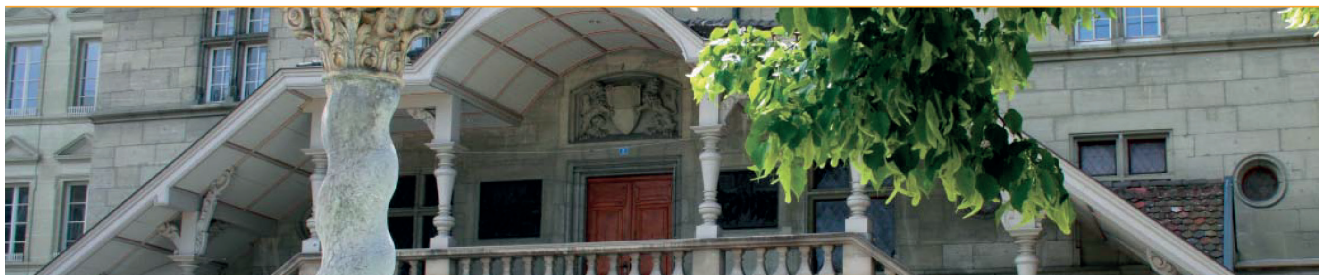
Nicht nur meine eigenen, sondern auch die anderen Ratskolleginnen und -kollegen habe ich als überaus interessante Persönlichkeiten wahrgenommen - vom Dirigenten, über den Ruderer, zum Taucher und der Sängerin durfte ich schon mit zahlreichen einige Worte über die Politik hin- und her wechseln. Auf mein Porträt als „Kopf des Monats Mai“ in der Freiburger Nachrichten habe ich von verschiedenen Ratskollegen positive Rückmeldung erhalten, was mich gefreut hat. Den Kontakt über die Parteigrenze hinaus finde ich nicht nur menschlich bereichernd und erfreulich, sondern auch im Hinblick auf die Gestaltung von mehrheitstauglichen Lösungen.

Wo ich mir momentan noch etwas die Zähne ausbeisse, sind die hohen Erwartungen an mich selbst. Gerne würde ich mich schon jetzt mit neuen Ideen und Verbesserungsvorschlägen einbringen, um so einen ganz spezifischen Beitrag in diesem Parlament leisten zu können. Schnell musste ich aber einsehen, dass es Zeit braucht, sich einzugewöhnen und die notwendigen Erfahrungen zu sammeln. Keine leichte Aufgabe ist es für mich, als junger Neuling mit sehr vielseitigen Interessen, mich auf gewisse Themen zu spezialisieren und einzuschränken. Meine Erfahrung als Generalrätin in Murten ist mir insofern nur bedingt hilfreich für die Politik auf kantonaler Ebene, als man sich in der Gemeinde mit überblickbareren Themen befasst.

Momentan bin ich zufrieden, wenn ich als Vorbereitung für die Session sämtliche Dokumente verstanden und mir eine Meinung dazu bilden können. Um mit konkreteren Themen vertraut zu werden, habe ich schon wiederholt die Möglichkeit wahrgenommen, in ad hoc Kommissionen als Beisitzerin mitzuwirken; dies hat mir erlaubt, mit den anstehenden Problemen des Grossrates vertrauter zu werden.

Nicht zuletzt möchte ich erwähnen, dass wir neuen Parlamentarier ohne die fleissigen Helfer des Sekretariats, des Informationsdienstes, sowie den älteren Ratskolleginnen und -kollegen wohl mehr Eingewöhnungszeit benötigen; dafür bedanke ich mich herzlich.

**Julia Senti,
Grossrätin**



MES PREMIÈRES IMPRESSIONS AU GRAND CONSEIL

En tant que chef de chœurs de jeunes, je goûte toujours avec plaisir et intensité la répétition de la rentrée. Cette répétition à laquelle assiste pour la première fois un grand nombre de nouveaux choristes. Ceux qui ont décidé de franchir le seuil et de vérifier par eux-mêmes que « *le commencement est la moitié du tout.* »

Au sein du Grand Conseil, je me suis retrouvé dans la peau de ce « *bleu* » qui vit non pas sa première harmonie chorale, mais politique. J'y ai vécu une naturelle alternance d'excitation, lié à la découverte de ce terrain encore inconnu et de nervosité née de la responsabilité confiée par les électeurs qui ont pensé que je pourrais défendre leurs intérêts comme je m'applique à défendre la musique. Et la comparaison avec la répétition chorale se poursuit en cela que l'esprit de groupe et l'accueil ont immédiatement enveloppé les premiers doutes dans un écrin de bienveillance. L'ensemble du groupe PS au sein du Grand Conseil s'est reconstruit avec le respect de ses profils individuels. L'expérience (qui pourrait être intimidante) de celles et ceux qui n'ont pas à leur premier mandat n'étouffe pas les nouveaux souffles, au contraire, elle les stimule. Dès notre première réunion de groupe, j'ai entendu et savouré les paroles de Pierre Mauron invitant les nouveaux députés à s'engager, à intervenir immédiatement, à ne pas attendre, à prendre confiance dès la première session. Son enthousiasme, sa vigueur, sa motivation et sa vision politique sont conformes à l'idée que je me fais de la gestion d'un groupe.



Pour ma part, habitué à la scène par mon métier, ce n'est pas tant la prise de parole en public que l'important travail de prise de connaissance des dossiers qui m'a quelque peu bousculé dans mes habitudes (une partition, un solfège que je dois apprendre à maîtriser). Vu mon profil et mes compétences actuelles, ce sont donc naturellement plutôt les questions culturelles qui m'ont occupées ces premiers mois et je me réjouis déjà du prochain débat sur le rapport « *Mauron-Collomb* » quant à la politique culturelle de l'Etat pour l'actuelle législature. Personne ne sera surpris de lire que je pense que les moyens financiers de l'Etat pour la culture devraient augmenter et avec eux, une gouvernance mieux coordonnée entre les différents acteurs des soutiens institutionnels (Ville, Agglo, Communes, LoRo). La constitution du « *Club Culture du Grand Conseil* » que j'ai eu le plaisir d'initier en compagnie de Laurent Dietrich sera, je l'espère, l'occasion de permettre que le débat autour des enjeux de la culture et ce qu'elle recèle en termes d'intégration, de liens sociaux, d'épanouissement personnel puisse avoir lieu aussi régulièrement que possible. Soutenir la culture, ce n'est pas juste donner de l'argent à une compagnie de théâtre ou à des musiciens d'orchestre. C'est bien évidemment nourrir et révéler l'humanité de notre société.

Mes premières impressions ne peuvent pas se terminer sans espérer enfin que le respect des minorités auquel le président Bruno Boschung a fait référence en ouverture de la législature puisse se vérifier dans les faits et que l'entente de la droite ne soit pas arrogante envers la minorité de gauche au parlement. L'harmonie politique (seule garante de la qualité de nos débats et des progrès de notre société) empêchera je l'espère les « *passages en force* ». Le temps nous dira si « *le bleu* » est naïf !

Philippe Savoy,
Député

Changement d'adresse :
Parti socialiste fribourgeois
Salz & Pfeffer / Poivre & Sel
Cp 196, 1705 Fribourg

Recommandations de vote du PS Fribourgeois

**Abstimmungen:
Unsere Parolen**



Pour les prochaines votations du
24 septembre le PS fribourgeois recommande:

2x Oui à la Prévoyance 2020

Oui au contre-projet
«sécurité alimentaire»

Für die eidgenössischen Abstimmungen vom
24. September empfiehlt die SP Freiburg:

2x Ja zur Altersvorsorge 2020
Ja zum Gegenentwurf
Ernährungssicherheit

AGENDA

24

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Votations fédérales
Eidgenössischen Abstimmungen

14

OCTOBRE / OKTOBER

Assemblée des délégué-e-s du PS Suisse - Olten
Delegiertenversammlung SP Schweiz - Olten

25

OCTOBRE / OKTOBER

Assemblée des membres
Mitgliederversammlung

15

NOVEMBRE / NOVEMBER

Rencontre des élu-e-s communaux et cantonaux
Treffen der kommunalen und
kantonalen Mandatsträger/-innen

26

NOVEMBRE / NOVEMBER

Votation cantonale
Kantonale Abstimmung



IMPRESSUM

Rédaction / Redaktion

Poivre et Sel, Salz und Pfeffer
Case postale 196, 1705 Fribourg
Tel. 026 422 26 76
CCP / Postkonto 17-1660-3
info@ps-fr.ch

Impression / Druck

Imprimerie Bonny, 1700 Fribourg

Tirage / Auflage: 1300

Parution / Erscheint: 4x an / Jahr

Rédaction / Redaktion

Catherine Thomet, Benoit Piller

Mise en page / Gestaltung

rmgdesign, Fribourg